



人权理事会

第二十六届会议

议程项目 3

增进和保护所有人权——公民权利、政治权利、
经济、社会和文化权利，包括发展权

新加坡共和国常驻联合国日内瓦办事处和瑞士其他国际组织 代表团 2014 年 6 月 30 日致人权理事会秘书处的普通照会

新加坡共和国常驻联合国日内瓦办事处和瑞士其他国际组织代表团向人权理事会秘书处致意，并谨此提及所附发言稿，这是新加坡 2014 年 6 月 27 日在人权理事会第二十六届会议结束时由观察员国发表一般性意见期间所作的发言，其中谈到对通过关于死刑问题的第 A/HRC/26/L.8/Rev.1 号决议草案的关切(见附件)。

代表团还谨请将所附发言稿*作为人权理事会第二十六届会议议程项目 3 下的文件分发。

* 附件不译，原文照发。



Annex

[English only]

Statement by the delegation of Singapore during general comments by observer states at the end of 26th session of the Human Rights Council

Mr President

Singapore wishes to place on record our concerns about the adoption of resolution L.8/Rev1 on “The question of the death penalty”.

The resolution attempts to portray the abolition of the death penalty as an already agreed universal goal. The fact is that there is no international consensus on the abolition of or moratorium on the use of the death penalty, as reflected by the consistent votes on the relevant United Nations General Assembly (UNGA) resolutions and more recently, yesterday when L.8/Rev1 was adopted by the 26th session of the HRC by a vote. It also tries to portray the use of the death penalty as a violation of the rights of the convicted prisoners, and ignores the violations of the rights of the victims and the right of the community to live in peace and security as a consequence of crimes that mandate the death penalty. Without framing the discussions in a balanced manner, there cannot be a genuine and constructive dialogue on the question of the death penalty in the Council.

Therefore, the biennial panel discussion on the question of the death penalty proposed in L.8/Rev1 is a misuse of the Council’s already scarce resources, for some countries to impose their views on others as if those beliefs were universal. Such disregard for the sovereign right of States to decide their own criminal justice systems contravenes the principles and spirit of the UN Charter and promotes confrontation, rather than cooperation, on human rights. It also discredits the Council and contradicts UNGA resolution 60/251 which articulates that the promotion and protection of human rights should be based on the principles of cooperation and genuine dialogue.

The adoption of L.8/Rev1 has set the Council down the slippery path towards further polarisation. If efforts are not made to rectify this, the Council will be destined to meet the same fate as its predecessor.

Thank you, Mr President.
